



Migrationen Vom Grundprinzip des Lebens

Migrazioni Del principio fondamentale della vita

03.-08.09.2017
Schloss Velthurns | Castel Velturmo
Bioweingut Radoarhof

Forum, Workshop
Lesungen | letture
Performance

summer
school
südtirol

Forum 1
04.09.2017

Von Tieren und Menschen

Di animali e uomini

Migrationen waren und sind wesentliche Voraussetzung für die Existenz von Tieren, Menschen und Pflanzen. Von Migration wird in der Astronomie, in der Chemie, in der Geologie und in der Biologie gesprochen. Denn alles wandert. Materie, Konzepte, Gedanken. Die dritte Summer School Südtirol will dem oftmals negativ besetzten Begriff der Migration tiefer nachspüren und vielseitig beleuchten.

Die Summer School Südtirol ist eine länderübergreifende europäische Veranstaltung, bei der Fragen und Erkenntnisse aus verschiedenen Bereichen miteinander geteilt und gemeinsam reflektiert werden. Sie besteht aus einem öffentlichen Forum, Literarischen Workshops sowie Lesungen und Performances.

Veranstalter: NIDS Neues Institut für Dramatisches Schreiben
Leitung: Maxi Obexer Koordination: Maria Christina Hilber

Le migrazioni sono state e rappresentano tutt'oggi il presupposto fondamentale per l'esistenza degli animali, degli esseri umani e delle piante. Il concetto di migrazione è presente in astronomia, in chimica, in geologia e in biologia. Poichè ogni cosa è in movimento. Materia, concetti, pensieri. La terza Summer School Südtirol intende indagare più in profondità il concetto di migrazione, troppo spesso declinato in senso negativo.

La Summer School Südtirol è un'iniziativa europea transnazionale, che si propone di condividere problemi e saperi provenienti da diversi ambiti per una comune riflessione. Essa si articola di tre forum pubblici, workshop letterari, letture e performance.

Organizzazione: NIDS Neues Institut für Dramatisches Schreiben
Direzione: Maxi Obexer Coordinazione: Maria Christina Hilber

Montag | lunedì

04.09.2017

⌚ 18.00

Schloss Velthurns
Dorfstr. 1, Feldthurns
Castel Velturno
via Paese 1, Velturno

Migrationen: Von Tieren und Menschen Das Selbstverständnis menschlicher Intelligenz baute darauf auf, die Tiere als defizitäre Wesen herabzustufen. So konnte der menschliche Geist sich seiner Einzigartigkeit gewiss sein und die Herrschaft über die Tiere gerechtfertigt werden. Doch wie sehr hat der Glaube an die menschliche Überlegenheit die Menschen mit Blindheit geschlagen für die mannigfaltigen Verbindungen, die zwischen uns und den Tieren bestehen? Sind wir klug genug, um die Klugheit der Tiere zu begreifen?

Migrazioni: Di animali e uomini La rappresentazione dell'essere umano come essere intelligente si basa sulla caratterizzazione degli animali come esseri deficitari. In questo modo lo spirito umano, forte della sua unicità, ha potuto giustificare la propria supremazia sugli altri animali. Ma quanto ci ha resi ciechi questa credenza nella superiorità dell'uomo rispetto alle innumerevoli connessioni esistenti tra noi e gli altri animali? Siamo sufficientemente intelligenti per capire l'intelligenza degli animali?

mit | con Josef H. Reichholz, Ornithologe und Autor u.a. des Buches: *Ornis. Das Leben der Vögel*
Gabriela Kompatscher - Gufler, Institut für Sprachen und Literaturen Universität Innsbruck,
Schwerpunkt Human-Animal Studies „Über die Beziehung von Menschen und Tieren“

Südtirols Umweltaktivisten stellen sich vor | ecologisti altoatesini si presentano:
Michael Oberhollenzer (ehem. Obmann Bioland), Markus Lobis „Die Schule des Wandels“,
Südtiroler Bäuerinnen „Soziale Landwirtschaft“

Moderation | moderazione Christine Helfer

Eröffnung | apertura
03.09 ⌚ 18.00
Lesungen und
Performances
Lettura e
performance

Forum 2
05.09 ⌚ 18.00
Von Italien
nach Südtirol
Dall'Italia
all'Alto Adige

Forum 3
06.09 ⌚ 18.00
Von Lehrern und
Menschenrechtler
Di insegnanti e difensori
dei diritti umani

Intermezzo
07.09 ⌚ 19.00
Open Reading

Abschluss | chiusura
08.09 ⌚ 19.00
Lesefest mit | Festa
della lettura con
Ulrike Draesner u.a.

summer school südtirol

summerschoolsuedtirol@gmail.com
www.nids.eu
+39 377 444 3535

Unterstützt von | con il sostegno di





Migrationen

Vom Grundprinzip
des Lebens

Migrazioni
Del principio
fondamentale
della vita

Forum 2
05.09.2017

Von Italien
nach Südtirol

Dall'Italia
all'Alto Adige

03.-08.09.2017
Schloss Veltheim | Castel Veltorno
Bioweingut Radoarhof

summer
school
südtirol
Forum, Workshop
Lesungen | lettura
Performance

summer
school
südtirol

Migrationen waren und sind wesentliche Voraussetzung für die Existenz von Tieren, Menschen und Pflanzen. Von Migration wird in der Astronomie, in der Chemie, in der Geologie und in der Biologie gesprochen. Denn alles wandert. Materie, Konzepte, Gedanken. Die dritte Summer School Südtirol will dem oftmals negativ besetzten Begriff der Migration tiefer nachspüren und vielseitig beleuchten.

Die Summer School Südtirol ist eine länderübergreifende europäische Veranstaltung, bei der Fragen und Erkenntnisse aus verschiedenen Bereichen miteinander geteilt und gemeinsam reflektiert werden. Sie besteht aus einem öffentlichen Forum, Literarischen Workshops sowie Lesungen und Performances.

Veranstalter: NIDS Neues Institut für Dramatisches Schreiben
Leitung: Maxi Obexer Koordination: Maria Christina Hilber

Le migrazioni sono state e rappresentano tutt'oggi il presupposto fondamentale per l'esistenza degli animali, degli esseri umani e delle piante. Il concetto di migrazione è presente in astronomia, in chimica, in geologia e in biologia. Poichè ogni cosa è in movimento. Materia, concetti, pensieri. La terza Summer School Südtirol intende indagare più in profondità il concetto di migrazione, troppo spesso declinato in senso negativo.

La Summer School Südtirol è un'iniziativa europea transnazionale, che si propone di condividere problemi e saperi provenienti da diversi ambiti per una comune riflessione. Essa si articola di tre forum pubblici, workshop letterari, letture e performance.

Organizzazione: NIDS Neues Institut für Dramatisches Schreiben
Direzione: Maxi Obexer Coordinazione: Maria Christina Hilber

Dienstag | martedì
05.09.2017

⌚ 18.00

Schloss Velthurns
Dorfstr. 1, Feldthurns
Castel Velturno
via Paese 1, Velturno

Migrationen: Von Italien nach Südtirol Welche Bedeutung gestehen wir den Erfahrungen zu, die Einwanderer machen? Welchen Wert räumen wir ihren Erkenntnissen ein für die Reifeprozesse einer Gesellschaft? Der zweite Forumstag gilt der kontinuierlichen Erforschung von Einwanderungen und widmet sich diesmal der italienischen Einwanderung nach Südtirol. Wie sichtbar und erzählt ist die Zeit der italienischen Arbeitsmigranten nach Bozen? Wie kamen sie an? Wie angekommen fühlen sie sich heute?

Migrazioni: Dall'Italia all'Alto Adige Quale significato attribuiamo all'esperienza vissuta dagli immigrati? Quale valore accordiamo alla loro conoscenza per il processo di crescita di una comunità? La seconda giornata del forum è dedicata all'immigrazione italiana in Alto Adige. Quanta visibilità è data al periodo in cui i lavoratori italiani migravano verso Bolzano e quanto si parla di questa storia? Come giunsero qui? E quanto si sentono a casa oggi?

mit | con Roberta Medda Windischer, European Academy of Bolzano/Bozen (EURAC)
Luca Fazzi, Dipartimento di Sociologia e Ricerca Sociale, Università di Trento
Buchpräsentation und Lesung | Presentazione Libro e lettura: Lucio Giudiceandrea, Aldo Mazza
"Stare insieme è un'arte - Vivere in Alto Adige/Südtirol"

Moderation | moderazione Gabriele Di Luca

Eröffnung | apertura
03.09 ⌚ 18.00
Lesungen und
Performances
Lettura e
performance

Forum 1
04.09 ⌚ 18.00
Von Tieren
und Menschen
Di animali
e uomini

Forum 3
06.09 ⌚ 18.00
Von Lehrern und
Menschenrechtler
Di insegnanti e difensori
dei diritti umani

Intermezzo
07.09 ⌚ 19.00
Open Reading

Abschluss | chiusura
08.09 ⌚ 19.00
Lesefest mit | Festa
della lettura con
Ulrike Draesner u.a.

**summer
school
südtirol**

summerschoolsuedtirol@gmail.com
www.nids.eu
+39 377 444 3535

Unterstützt von | con il sostegno di



Deutsche Kultur - Cultura Tedesca





Migrationen Vom Grundprinzip des Lebens

Migrazioni Del principio fondamentale della vita

Forum 3
06.09.2017

Von Lehrern und Menschenrechtlern

Di insegnanti e difensori dei diritti umani

Forum, Workshop
Lesungen | letture
Performance

summer
school
südtirol

In Zusammenarbeit mit der Freien Universität Bozen, Fakultät für Bildungswissenschaften und dem Bereich Innovation und Beratung im deutschen Bildungsressort. Die Teilnahme wird als Fortbildung des Landesplans anerkannt, die Genehmigung erteilen die zuständigen Direktorinnen und Direktoren der Kindergärten und Schulen.

In collaborazione con Libera Università di Bolzano, Facoltà di Scienze della Formazione e l'Intendenza scolastica della Provincia Autonoma di Bolzano. La partecipazione viene riconosciuta come aggiornamento nell'ambito del Piano provinciale, l'autorizzazione viene rilasciata dalle diretrici e direttori competenti delle scuole dell'infanzia e delle scuole.

Migrationen waren und sind wesentliche Voraussetzung für die Existenz von Tieren, Menschen und Pflanzen. Von Migration wird in der Astronomie, in der Chemie, in der Geologie und in der Biologie gesprochen. Denn alles wandert. Materie, Konzepte, Gedanken. Die dritte Summer School Südtirol will dem oftmals negativ besetzten Begriff der Migration tiefer nachspüren und vielseitig beleuchten.

Die Summer School Südtirol ist eine länderübergreifende europäische Veranstaltung, bei der Fragen und Erkenntnisse aus verschiedenen Bereichen miteinander geteilt und gemeinsam reflektiert werden. Sie besteht aus einem öffentlichen Forum, Literarischen Workshops sowie Lesungen und Performances.

Veranstalter: NIDS Neues Institut für Dramatisches Schreiben
Leitung: Maxi Obexer Koordination: Maria Christina Hilber

Le migrazioni sono state e rappresentano tutt'oggi il presupposto fondamentale per l'esistenza degli animali, degli esseri umani e delle piante. Il concetto di migrazione è presente in astronomia, in chimica, in geologia e in biologia. Poichè ogni cosa è in movimento. Materia, concetti, pensieri. La terza Summer School Südtirol intende indagare più in profondità il concetto di migrazione, troppo spesso declinato in senso negativo.

La Summer School Südtirol è un'iniziativa europea transnazionale, che si propone di condividere problemi e saperi provenienti da diversi ambiti per una comune riflessione. Essa si articola di tre forum pubblici, workshop letterari, letture e performance.

Organizzazione: NIDS Neues Institut für Dramatisches Schreiben
Direzione: Maxi Obexer Coordinazione: Maria Christina Hilber

Mittwoch | mercoledì
06.09.2017

⌚ 18.00

Schloss Velthurns
Dorfstr. 1, Feldthurns
Castel Velturno
via Paese 1, Velturno

Migrationen: Von Lehrern und Menschenrechtlern Wohl jeder kann auf Lehrer/innen zurückblicken, die entscheidend waren für die Wahrnehmung unserer selbst und für den Blick auf die Welt und die Gesellschaft. Ihr Einfluss auf unsere soziale Kompetenz und unser gesellschaftliches Bewusstsein ist enorm. Dennoch wird die Rolle der Lehrenden notorisch unterschätzt. Ebenso ihr Einsatz und häufig auch ihr politisches Eintreten für eine umfassenderes Weltverständnis. Wir möchten einen tieferen Einblick in die Welt von Lehrenden gewinnen und Persönlichkeiten vorstellen, deren soziales, politisches und innovatives Engagement in Kindergärten und Schulen bahnbrechend ist.

Migrazioni: Di insegnanti e difensori dei diritti umani Ognuno di noi serba il ricordo di insegnanti che hanno avuto una parte determinante nello sviluppo della nostra sensibilità e del nostro modo di guardare il mondo e la società. La loro influenza sulle nostre competenze sociali e sulla nostra coscienza civile è grandissima. È noto tuttavia come il ruolo degli insegnanti venga sistematicamente sottovalutato. Vogliamo conoscere il loro mondo, i loro dubbi, i loro successi e le loro sconfitte. Presentiamo diverse personalità il cui impegno sociale e politico costituisce un contributo imprescindibile allo sviluppo di una più solida società civile.

mit I con Sabine Czerny, Lehrerin und Autorin von „Was wir unseren Kindern in der Schule antun und wie wir das ändern können“, Beatrix Aigner, Führung des Kindergartenprenzels Neumarkt-Unterland i. R., Dozentin der Bildungswissenschaften der Freien Universität Bozen, Veronika Fink, Führung des Schulsprenzels Leifers, Verena Debiasi, Koordinatorin Sprachenzentrum Bozen

Moderation | moderazione Maxi Obexer, Maria C. Hilber

Eröffnung | apertura
03.09 ⌚ 18.00
Lesungen und
Performances
Lettura e
performance

Forum 1
04.09 ⌚ 18.00
Von Tieren
und Menschen
Di animali
e uomini

Forum 2
05.09 ⌚ 18.00
Von Italien
nach Südtirol
Dall'Italia
all'Alto Adige

Intermezzo
07.09 ⌚ 19.00
Open Reading

Abschluss | chiusura
08.09 ⌚ 19.00
Lesefest mit I Festa
della lettura con
Ulrike Draesner u.a.

**summer
school
südtirol**

summerschoolsuedtirol@gmail.com
www.nids.eu
+39 377 444 3535

